



**MANUALE D'USO ED ISTRUZIONI LIEVITATORI:
CHL823 – CHL864 (R) – CHL1264 (R)**



MANUALE D'USO E MANUTENZIONE 

INDICE:

MANUALE D'USO ED ISTRUZIONI LIEVITATORI:

CHL823 – CHL864 (R) – CHL1264 (R).....	1
1. Servizio Tecnico.....	3
2. Avvertenze Generali	3
3. Caratteristiche Tecniche	3
4. Istruzioni Per L'installazione	4
5. Istruzioni Per L'uso (per l'utente).....	5
6. Rischi Residui (per l'utente)	5
7. Uso Pannello Comandi.....	5
8. Pulizia e manutenzione ordinaria.....	6
9. Assistenza Tecnica.....	6
10. Informazioni Agli Utenti.....	6
11. Schema Elettrico.....	6
12. La Garanzia.....	9

1. Servizio Tecnico

Un controllo tecnico una volta o due all'anno contribuisce ad allungare la vita dell'apparecchio e ne garantisce un migliore funzionamento. Assicurarsi che l'assistenza sia effettuata solo ed esclusivamente da personale qualificato. Per eventuali ordini di parti di ricambio o per qualsiasi informazione relativa all'apparecchio citare sempre il numero di matricola ed il modello (dati riportati sulla targhetta "dati tecnici" apposta sul retro).

2. Avvertenze Generali

E' molto importante che questo libretto istruzioni sia conservato assieme all'apparecchio per future consultazioni.

Queste avvertenze sono state redatte per la vostra sicurezza e per quella degli altri; Vi preghiamo, quindi, di volerle leggere attentamente prima di installare e di utilizzare l'apparecchio.

- Se al momento della ricezione della merce l'imballo non dovesse essere integro o risultasse danneggiato, apporre la seguente dicitura: "RISERVA DI CONTROLLO MERCI", con la specifica del danno e controfirma dell'autista; entro 4 giorni di calendario (non lavorativi) dalla data di consegna effettuare un reclamo scritto al venditore, trascorso i quali non si accettano reclami.
- L'apparecchio è destinato all'uso professionale e deve essere utilizzato da personale qualificato e addestrato all'uso.
- Ogni eventuale modifica che si rendesse necessaria all'impianto elettrico per poter installare l'apparecchio dovrà essere eseguita solo da personale competente.
- E' pericoloso modificare o tentare di modificare le caratteristiche di questo apparecchio.
- L'apparecchio non va mai pulito con getti d'acqua diretti, poiché l'eventuale entrata di acqua potrebbe limitarne la sicurezza.
- Prima della manutenzione o della pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica di alimentazione e lasciarlo raffreddare.
- Per i controlli periodici o eventuali riparazioni non tentare di metterci mano. Contattare il Centro di Assistenza più vicino e impiegare solo ricambi originali.

N.B.: L'uso improprio o scorretto e l'inosservanza delle norme d'installazione fanno decadere ogni responsabilità da parte della ditta costruttrice. A tale riguardo, devono essere seguite in modo rigoroso le direttive riportate nel paragrafo "POSIZIONAMENTO".

3. Caratteristiche Tecniche

Modello Apparecchio	CHL823	CHL864 – CHL864R	CHL1264 – CHL1264R
Dimensioni LxPxH	595x545x840	795x655x834	935x910x800
Peso (Kg)	25,8	43,6 – 45,3	57,71 – 59,4
Potenza	1,2	2,4	2,4
Alimentazione	220/230 (50/60 Hz)		
Classe	I		
Sezione Cavo	3x1,5 mm ²		
Tipologia Cavo	H07RN-F		
Allacciamento Cavo	Tipo: Y		
Protezione Involucro	IPX4		

La targhetta "dati tecnici" è posizionata sul pannello posteriore dell'apparecchi

4. Istruzioni Per L'installazione

Le istruzioni che seguono sono rivolte all'installatore qualificato affinché compia le operazioni di installazione, regolazione e manutenzione nel modo più corretto e secondo le norme in vigore. Qualsiasi intervento deve essere fatto con l'apparecchio disinserito elettricamente.

Prima di usare l'apparecchio togliere accuratamente la speciale pellicola adesiva che protegge i particolari in acciaio inox evitando di lasciare residui di colla sulle superfici; eventualmente toglierli subito adoperando un solvente appropriato.

Posizionamento - L'apparecchio va posizionato sul pavimento in modo perfettamente orizzontale (a tale scopo i piedini sono regolabili) ad una distanza non inferiore a 10 cm dalle pareti laterali e posteriore, in modo che intorno ad esso possa circolare liberamente l'aria necessaria alla sua ventilazione naturale. L'apparecchio non è adatto all'incasso.

Collegamento elettrico - Il collegamento alla rete di alimentazione elettrica deve essere effettuato secondo le normative vigenti. Prima di effettuare l'allacciamento accertarsi che:

- La tensione e la frequenza dell'impianto di alimentazione corrispondano a quanto riportato sulla targhetta "dati tecnici" apposta sull'apparecchio;
- La valvola limitatrice e l'impianto possano supportare il carico dell'apparecchio (vedi targhetta "dati tecnici");
- L'impianto di alimentazione sia munito di efficace collegamento di messa a terra secondo le norme in vigore;
- Nel collegamento diretto alla rete, tra l'apparecchio e la rete, sia interposto un interruttore onnipolare di protezione con apertura minima tra i contatti della categoria di sovratensione III (4000V), dimensionato al carico e rispondente alle norme in vigore;
- L'interruttore onnipolare usato per l'allacciamento sia facilmente raggiungibile con l'apparecchio installato;
- Il cavo di terra giallo/verde non sia interrotto dall'interruttore;
- La tensione di alimentazione, quando l'apparecchio è in funzione, non si discosti dal valore della tensione nominale di $\pm 10\%$;
- Accertarsi che dopo aver inserito il cavo di alimentazione nella morsettiera, questo non entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio;
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica, o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Allacciamento cavo di alimentazione - La morsettiera si trova sul pannello posteriore dell'apparecchio. Aprire il coperchio della morsettiera facendo leva con un apposito cacciavite sulle due alette laterali. Allentare la vite del pressacavo e farne passare il cavo attraverso. Predisporre i conduttori in modo che il conduttore di terra sia l'ultimo a sfilarsi dal suo morsetto nel caso il cavo entri in trazione anomala. Collegare il conduttore di fase sul morsetto contraddistinto con la lettera "L", il conduttore di neutro sul morsetto contraddistinto con la lettera "N" e il conduttore di terra sul morsetto contraddistinto con il simbolo \perp . Serrare la ghiera del pressacavo e richiudere il coperchio della morsettiera. L'apparecchio deve essere collegato ad un sistema equipotenziale la cui efficacia deve essere opportunamente verificata secondo la normativa in vigore. Questo collegamento deve essere effettuato tra apparecchiature diverse tramite l'apposito morsetto che è contrassegnato con il simbolo ∇ . Il conduttore equipotenziale deve avere una sezione minima di $2,5 \text{ mm}^2$. Il morsetto equipotenziale si trova sul retro dell'apparecchio.

Collegamento alla rete idrica (Mod.CHL 1264 (R)) - L'apparecchio deve essere alimentato con acqua potabile addolcita, con una durezza compresa tra $0,5^\circ\text{F}$ e 3°F . E' OBBLIGATORIO L'USO DI UN ADDOLCITORE PER RIDURRE IL FORMARSI DI CALCARE ALL'INTERNO DELLA CAMERA DI

LIEVITAZIONE. La pressione dell'acqua deve avere un valore compreso tra 100 e 200 kPa (1,0- 2,0 bar).

Il collegamento alla rete idrica va fatto attraverso l'elettrovalvola filettata R3/4" presente sul retro (in basso) dell'apparecchio, con l'interposizione di un filtro meccanico e di un rubinetto di intercettazione (prima di collegare il filtro lasciare defluire una certa quantità di acqua per spurgare la condotta da eventuali scorie).

5. Istruzioni Per L'uso (per l'utente)

Ad un primo utilizzo si consiglia di fare funzionare l'apparecchio a vuoto per almeno 15-20 minuti. In questo modo vengono eliminati eventuali odori sgradevoli dovuti ai residui grassi della lavorazione. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, e cioè per il riscaldamento e la lievitazione di cibi congelati. Ogni altro impiego è da ritenersi improprio. Evitare di introdurre sale o alimenti salati nella camera di lievitazione. La presenza di sale può danneggiare in modo irreparabile l'apparecchiatura! Il costruttore declina ogni responsabilità per i danni.

6. Rischi Residui (per l'utente)




Tenere lontano dalla macchina in funzione il personale non addestrato all'uso.

L'apparecchio è dotato di parti elettriche e non va mai lavato con un getto d'acqua o di vapore. L'apparecchio è collegato elettricamente: prima di eseguirne qualsiasi tipo di pulizia interrompere l'alimentazione elettrica.

Non utilizzare la maniglia della porta per movimentare l'apparecchio (possibile rottura del vetro).

7. Uso Pannello Comandi

Leggenda simboli pannello comandi:

Tasto interruttore "ON/OFF" Consente l'alimentazione elettrica dell'apparecchio	
Manopola temperature Consente di variare la temperatura di riscaldamento per valori compresi tra 30°C e 50°C.	
Tasto umidificazione (EKL 1264 (R)) Consente di generare umidità nella camera di lievitazione già calda, dell'apparecchio.	

Lampada spia termostato di regolazione - La lampada spia del termostato di regolazione si spegne ogni volta che nella camera di lievitazione viene raggiunta la temperatura selezionata. Si riaccende quando il termostato interviene per ristabilire tale temperatura.

8. Pulizia e manutenzione ordinaria

(AVVERTENZA: Prima di ogni operazione disinserire elettricamente l'apparecchio)

Pulizia generale - La pulizia va effettuata quando l'apparecchio è freddo. Per la pulizia dell'acciaio non usare prodotti contenenti cloro (ipoclorito sodico, acido cloridrico, ecc.) anche se diluiti. Usare i prodotti specifici in commercio o un po' di aceto caldo. Risciacquare bene con l'acqua e asciugare con un panno morbido. Pulire la porta in cristallo solo con acqua calda evitando l'uso di panni ruvidi. Non lavare l'apparecchio con getti di acqua diretti, poiché l'eventuale entrata di acqua potrebbe limitarne la sicurezza. Non usare sostanze corrosive (per esempio acido muriatico) per pulire il pavimento nelle cui vicinanze potrebbe trovarsi l'apparecchio: i vapori che da esse si sprigionano possono intaccarne e deteriorarne l'involucro esterno in acciaio.

9. Assistenza Tecnica

Questo apparecchio prima di lasciare la fabbrica è stato messo a punto e collaudato da personale esperto e specializzato in modo da ottenerne i migliori risultati di funzionamento. Ogni riparazione o messa a punto che si rendesse necessaria deve essere fatta con la massima cura ed attenzione, rispettando le norme di sicurezza nazionali in vigore. Raccomandiamo di rivolgerVi sempre al concessionario che ha effettuato la vendita o al nostro Centro di Assistenza più vicino, specificando il tipo di inconveniente, il modello dell'apparecchio ed il suo numero di matricola (vedi targhetta "dati tecnici" posizionata sul pannello posteriore).

10. Informazioni Agli Utenti

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici.

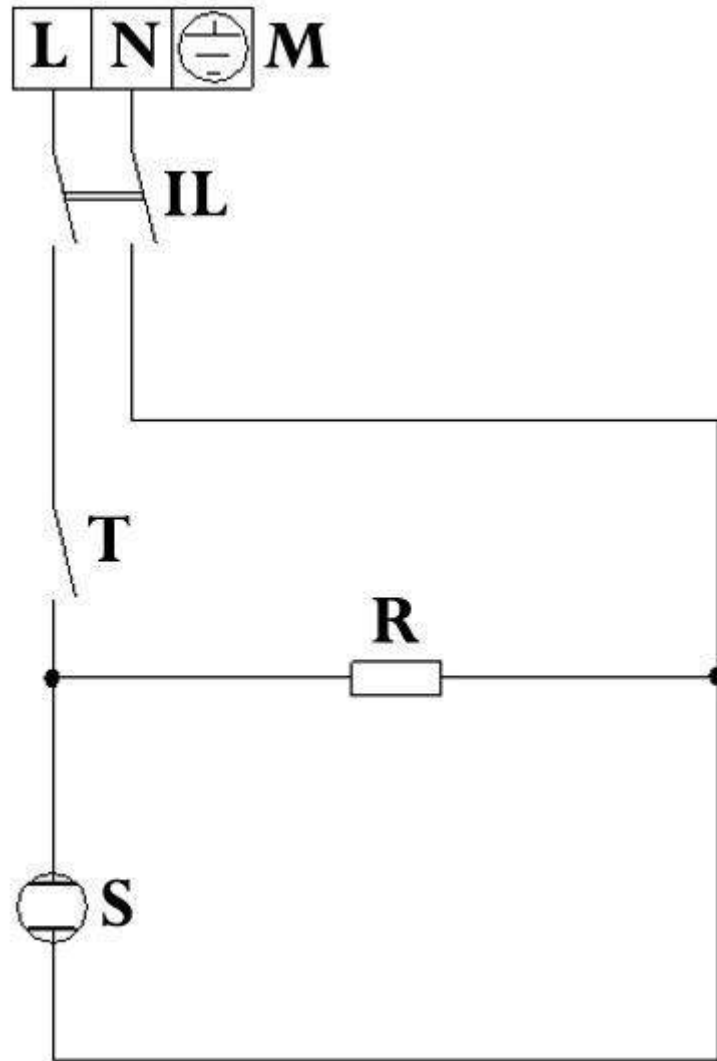


La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento, favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui all'articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997.

11. Schema Elettrico

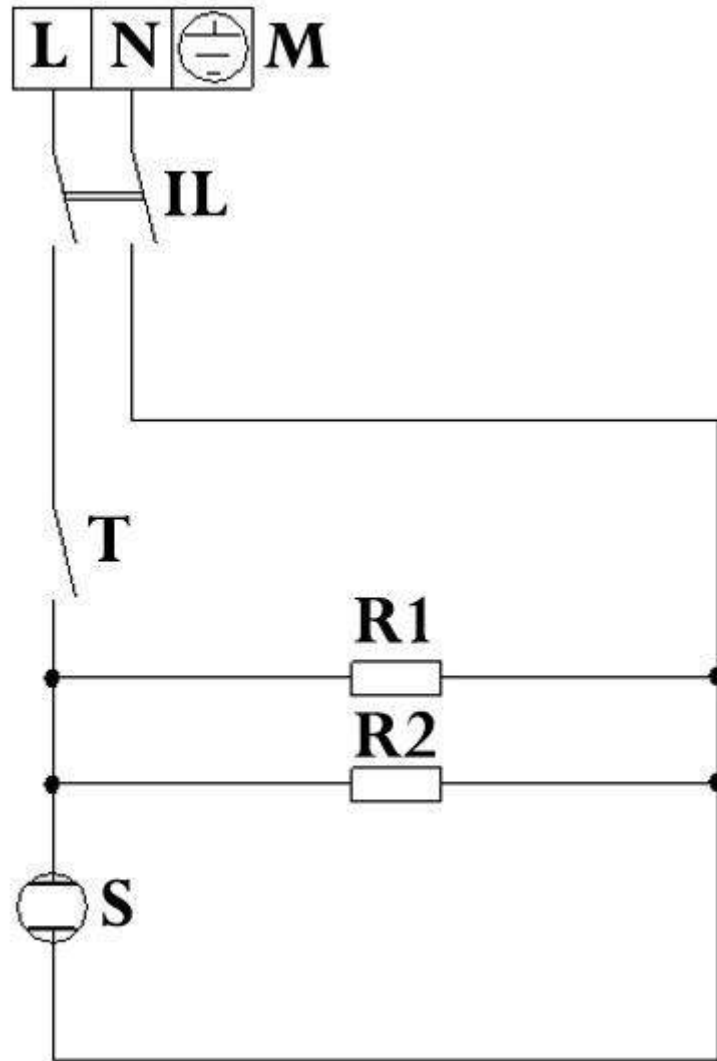
MOD. CHL 823



LEGGENDA:

M	Morsettiera alimentazione	T	Termostato Regolazione
IL	Interruttore Accensione	S	Luce Spia Termostato Regolazione
R	Resistenza		

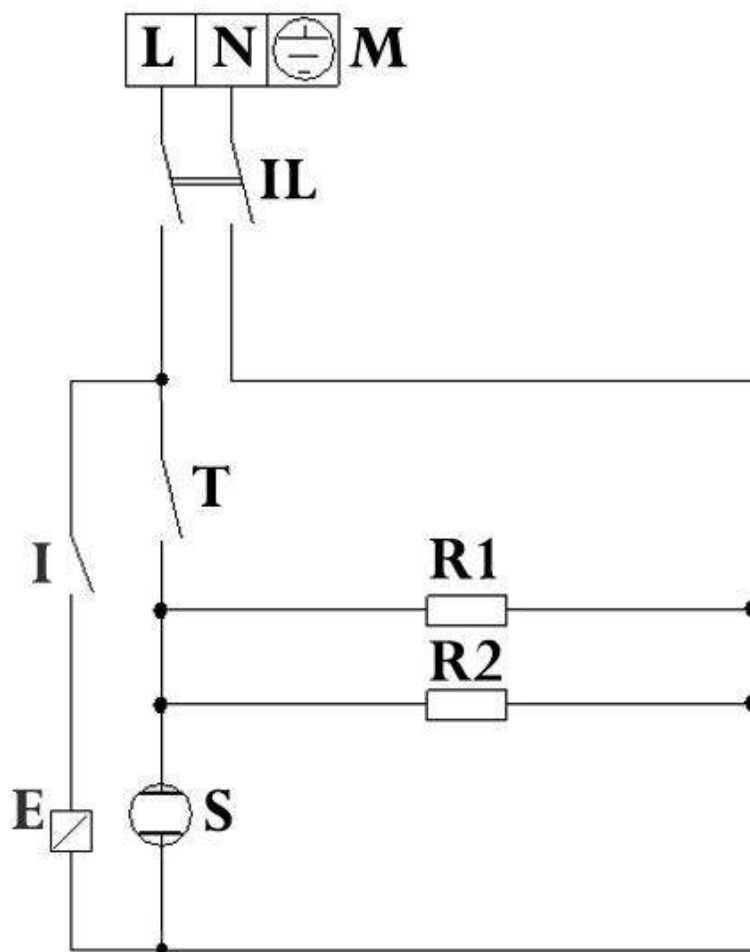
MOD. CHL 864 – CHL 864 R



LEGGENDA:

M	Morsettiera alimentazione	T	Termostato Regolazione
IL	Interruttore Accensione	S	Luce Spia Termostato Regolazione
R1 – R2	Resistenze		

MOD. CHL 1264 – CHL 1264 R



LEGGENDA:

M	Morsettiera alimentazione	I	Interruttore Umidificazione
IL	Interruttore Accensione	S	Luce Spia Termostato Regolazione
T	Termostato Regolazione	E	Elettrovalvola
R1 – R2	Resistenze		

12. La Garanzia

Il Suo nuovo apparecchio è coperto da garanzia. Il venditore si impegna a sostituire o riparare - a proprio insindacabile giudizio - senza spese per il cliente solo quelle parti dei propri prodotti che risultassero viziate da un difetto originario purché, a pena di decadenza:

- Per gli apparecchi di uso domestico il cliente abbia denunciato il vizio entro 2 mesi dalla data in cui lo ha scoperto e comunque entro 2 anni dall'acquisto;
- Per gli apparecchi di uso professionale il cliente abbia denunciato il vizio entro 8 giorni dalla data in cui lo ha scoperto e comunque entro 12 mesi dall'acquisto;

A mezzo lettera raccomandata A.R. recante allegata copia della fattura, della ricevuta o dello scontrino fiscale comprovante l'acquisto.

Oltre che nel caso in cui il cliente non sia in grado di esibire la fattura, la ricevuta o lo scontrino fiscale comprovante l'acquisto ovvero non siano rispettati i termini sopra evidenziati, la garanzia è espressamente esclusa nei seguenti casi:

1. Avarie o rotture causate dal trasporto;
2. Errata o non corretta installazione del prodotto (ad esempio per insufficienza dei camini e degli scarichi cui il prodotto è collegato), alla luce delle indicazioni di cui al manuale d'uso allo stesso allegato;
3. Insufficienza o anomalità degli impianti elettrici, idraulici e/o di erogazione del gas;
4. Trascuratezza, negligenza o incapacità nell'uso del prodotto, alla luce delle indicazioni di cui al relativo manuale d'uso;
5. Impiego del prodotto per usi diversi rispetto a quelli cui è destinato o comunque in modo non conforme alle istruzioni di cui al relativo manuale d'uso;
6. Manomissione del prodotto;
7. Interventi di regolazione e/o manutenzione e/o riparazione del prodotto eseguite da personale non autorizzato e/o con ricambi non originali;
8. Insufficiente o negligente manutenzione del prodotto in contrasto con quanto previsto dal manuale d'uso;
9. Danni causati da incendi, eventuali eventi naturali e altri casi fortuiti nonché da qualsivoglia causa non dipendente da TECNOEKA SRL.

Sono altresì escluse dalla garanzia: le parti verniciate o smaltate, le manopole, le maniglie, le parti in plastica mobili o asportabili, le lampade, le parti in vetro, le pietre refrattarie e tutti gli eventuali accessori.

TECNOEKA SRL non è responsabile dei danni, diretti o indiretti, causati da avaria del prodotto o conseguenti alla forzata sospensione d'uso dello stesso.

Le riparazioni in garanzia non danno luogo a prolungamento o rinnovo della stessa.

Nessuno è autorizzato a modificare i termini e le condizioni di garanzia o a rilasciarne altre verbali o scritte.

La garanzia è valida solo per apparecchi installati sul territorio dell'UE. Per qualsiasi controversia è competente in via esclusiva il Foro di Padova.

Avvertenze per l'acquirente:

1. L'apparecchio per la cottura è concepito esclusivamente per un uso alimentare, mentre l'apparecchio di riscaldamento è concepito esclusivamente per riscaldare ambienti domestici;
2. La TECNOEKA S.r.l. non effettua installazione di apparecchi; nel caso in cui il venditore la effettui ne risponde direttamente;
3. La TECNOEKA S.r.l. non è responsabile dei danni, diretti o indiretti, a persone o animali domestici o cose, causati da avaria dell'apparecchio o conseguenti alla forzata sospensione d'uso dello stesso.

La Casa Costruttrice non risponde delle possibili inesattezze, imputabili a errori di stampa o di trascrizione, contenute nel presente manuale. Si riserva di apportare ai propri prodotti quelle modifiche che ritenesse necessarie o utili, anche nell'interesse dell'utenza, senza pregiudicare le caratteristiche essenziali di funzionalità e sicurezza.